

LAND  KÄRNTEN

Volkgruppenbüro
Biro za narodno skupnost

dialog & kultura

13./14.11.2024

www.ktn.gv.at/volkgruppen

XXXIV. EUROPÄISCHER VOLKSGRUPPENKONGRESS EVROPSKI KONGRES NARODNIH SKUPNOSTI

Programm

08:00

Saaleinlass / Ausgabe der Kopfhörer
Vstop v dvorano / izročanje naglavnih slušalk

08:30 – 09:30

Begrüßung / Pozdrav:

DDr. Markus **Matschek**, Landesamtsdirektor-Stellvertreter, Land Kärnten / namestnik direktorja urada deželne vlade, dežela Koroška

Grußworte / Pozdravne besede:

Dr.ⁱⁿ Daniela **Kraus**, Generalsekretärin Presseclub Concordia / generalna sekretarka Tiskovnega kluba Concordia

Grußworte / Pozdravne besede:

Dr. Günther **Rautz**, EURAC, MIDAS (European Association of Daily Newspapers in Minority and Regional Languages)

Grußworte / Pozdravne besede:

Arno **Kompatscher**, Landeshauptmann Südtirol / južnotirolski deželni glavar

Eröffnung / Odrprtje:

Dr. Peter **Kaiser**, Landeshauptmann Kärnten / koroški deželni glavar

Keynote Speech / Osrednji govor:

Univ.-Prof. Mag. DDr. Matthias **Karmasin**, „Soziale“ Medien als Herausforderung für die Minderheitenberichterstattung: Kommunikation zwischen Polarisierung und Manipulation / »Družbeni« mediji kot izziv za manjšinsko novinarsko poročanje: komunikacija med polarizacijo in manipulacijo

Moderation / Moderator:

Mag. Peter **Karpf**

Veranstaltungsort:

Konzerthaus Klagenfurt, Mittlerer Saal (vormals Mozartsaal)
Mießtalerstraße 8, 9020 Klagenfurt am Wörthersee

Konferenzsprachen:

Deutsch, Slowenisch

Publikation:

„Kärnten Dokumentation“ - Band 39

TRUTH OR FAKE – DER WAHRHEIT VERPFLICHTET?!

Herausforderungen für grenzüberschreitenden Journalismus und die Minderheitenberichterstattung im multimedialen Zeitalter sowie der Einfluss der sozialen Medien

09:30 – 11:00

Panel 1 / Omizje 1

Die Berichterstattung in den Volksgruppenmedien Poročanje v medijih narodnih skupnosti

Mateja **Rihter**, Die Menschen und ihre Geschichten der Hoffnung stehen im Mittelpunkt / V središču so ljudje in njihove zgodbe upanja

Marijan **Velik**, Die Macht der Bilder am Beispiel des slowenischen TV Magazins „Dober dan, Koroška“ / Moč slik na primeru slovenske televizijske stalnice »Dober dan, Koroška«

Wolfgang **Mayr**, Vom Versuch, „normal zu sein“ – Zwischen Ethno-Nische und Mainstream / O poskusu »biti normalen« – med etno nišo in mainstreamom«

Konstantin **Vlasich**, Mut zu mehrsprachigem, kritischem Journalismus im Volksgruppen- und Minderheitenbereich / Pogum za večjezično, kritično novinarstvo na področju narodnih skupnosti in manjšin

Beatrice **Ungar**, Zwischen Pflicht und Kür / Med obveznostjo in prostim programom

Fragen an die Referent:innen / Vprašanja za predavateljce in predavateljice

Moderation / Moderatorja:

Dr.ⁱⁿ Mirjam **Polzer-Srienz** & Dr. Günther **Rautz**

11:00 – 11:30

Kaffeepause / Odmor za kavo

Kraj prireditve:

Dom glasbe v Celovcu, Srednja dvorana (prej Mozartova dvorana)
Mießtalerstraße 8, 9020 Klagenfurt am Wörthersee/Celovec o. V. j.

Konferenčna jezika:

nemščina, slovenščina

Publikacija:

»Kärnten Dokumentation« – zvezek 39

TRUTH OR FAKE – ZAVEZANI RESNICI?!

Izzivi za čezmejno novinarstvo in poročanje o manjšinah v multi-medijem obdobju ter vpliv družbenih medijev

11:30 – 13:00

Panel 2 / Omizje 2

Die Berichterstattung in den Medien über Volksgruppen Poročanje o narodnih skupnostih v medijih

Clara **Akinyosoye**, MA, „Ignoriert und vergessen“: Die gesellschafts-politische Relevanz von Minderheitenberichterstattung / »Ignorirani in pozabljeni«: Družbenopolitični pomen poročanja o manjšinah

Christoph **Franceschini**, Eine Partei, eine Zeitung? Südtirols Medien-landschaft zwischen Monopol und Vielfalt / Ena stranka, en časopis? Južnotirolska medijska krajina med monopolom in raznolikostjo

Mateja **Železnikar**, Radiosendung Sotočja – seit über 40 Jahren in Gesellschaft der Slowenen aus den Nachbarländern / Sotočja – v družbi Slovencev iz sosednjih držav že več kot 40 let

Mag.^a Olivera **Stajić-Fidler**, 15 Jahre mediale Diversität in kommerziellen Medien. Am Beispiel der Tageszeitung DER STANDARD / 15 let medijske raznolikosti v komercialnih medijih. Na primeru dnevnika DER STANDARD

Mag. Thomas **Čik**, Seit 120 Jahren ein Teil der Familie / Že 120 let del družine

Fragen an die Referentinnen / Vprašanja za predavatelje in predavateljice

Moderation / Moderatorja:

Mag.^a Tanja **Malle** & Dr. Wolfgang **Platzer**

Anschließend:

Mittagessen im „Fürstlich im Museum“

Nato:

Kosilo v »Fürstlich im Museum«

Die Veranstaltungen werden gemäß den Richtlinien der Green Events Kärnten durchgeführt.

Der Veranstaltungsort ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

Priveditvi bosta izvedeni v skladu s koroškimi smernicami za okolju prijazne dogodke (Green Events Kärnten).

Kraj prireditve je dosegljiv z javnimi prevoznimi sredstvi.

13./14.11.2024

XXXIV. EUROPÄISCHER VOLKSGRUPPENKONGRESS EVROPSKI KONGRES NARODNIH SKUPNOSTI

WORKSHOPS des Presseclubs Concordia für Journalist:innen
DELAVNICE Tiskovnega kluba Concordia za novinarke in novinarje

Die Workshops sind für die Öffentlichkeit nur eingeschränkt zugänglich
Delavnice so le v omejenem obsegu dostopne za javnost

13. November / novembra 2024

15:00 – 17:30 Workshops / Delavnice

14. November / novembra 2024

9:00 – 11:30 Workshops / Delavnice

Alle weiteren Informationen und Anmeldungen zu den Workshops erfolgen direkt über den Presseclub Concordia: office@concordia.at.

Za dodatne informacije in prijave za delavnice se obrnite neposredno na Tiskovni klub Concordia: office@concordia.at.

PODIUMSGESPRÄCH / PODIJSKI POGOVOR

„TRUTH OR FAKE – Die Verantwortung der Medien“

»TRUTH OR FAKE – Odgovornost medijev«

- ▶ **Dr. Peter Kaiser**, Landeshauptmann / deželni glavlar
- ▶ **Dr.ⁱⁿ Karin Moser**, Medienhistorikerin, Universität Wien / medijska zgodovinarica, Univerza na Dunaju
- ▶ **Mag. Thomas Čik**, Mitglied der Chefredaktion / član glavnega uredništva, Kleine Zeitung
- ▶ **Kurt Langbein**, Wissenschaftsjournalist / znanstveni novinar
- ▶ **Dr.ⁱⁿ Katja Gasser**, Leiterin Literaturreportage, ORF / vodja resorja za literaturo, ORF

Moderation / Moderatorka: Dr.ⁱⁿ Daniela Kraus, Presseclub Concordia / Tiskovni klub Concordia, Wien/Dunaj

Die Abschlussveranstaltung des XXXIV. Europäischen Volksgruppenkongresses befasst sich mit der entscheidenden Rolle der Medien in der Gesellschaft. Insbesondere steht in diesem Podiumsgespräch die Unterscheidung zwischen Wahrheit und Fehlinformation im Mittelpunkt. Medienorganisationen spielen eine Schlüsselrolle bei der Information der Öffentlichkeit, der Meinungsbildung und der Aufrechterhaltung einer funktionierenden Demokratie. Mit der Zunahme von Fake News, Desinformation und einseitiger Berichterstattung vor allem in den Sozialen Medien gewinnt dieses Thema noch mehr an Bedeutung.

Zaključna prireditve XXXIV. Evropskega kongresa narodnih skupnosti se bo ukvarjala z odločilno vlogo medijev v družbi. Pri tem podijskem pogovoru bo v ospredju zlasti razlikovanje med resnico in dezinformacijami. Medijske organizacije imajo ključno vlogo pri obveščanju javnosti, oblikovanju mnenja in ohranjanju delujoče demokracije. S porastom lažnih novic, dezinformacij in enostranskega poročanja, zlasti v družbenih medijih, ta tema postaja vse pomembnejša.

Nach der Veranstaltung wird zu einer Bewirtung eingeladen. Po prireditvi vabimo na pogostitev.

Die Veranstaltung findet in deutscher Sprache statt. / Prireditve bo potekala v nemškem jeziku.

Beginn / Začetek:

19:30

Veranstaltungsort /

ORF Theater, ORF Landesstudio Kärnten / ORF teater, koroški deželni studio ORF

Kraj priredive:

Sponheimerstraße 13, 9010 Klagenfurt am Wörthersee/
Celovec ob Vrbskem jezeru

DIE VORTRAGENDEN

Clara Akinyosoye

Leiterin der Minderheitenredaktion, ORF / vodja manjšinskega uredništva, ORF, Wien/Dunaj, A

Thomas Čik

Mitglied der Chefredaktion / član glavnega uredništva, Kleine Zeitung, Klagenfurt/Celovec, Graz/Gradec, A

Christoph Franceschini

Journalist / novinar, Salto (zweisprachiges Südtiroler Online-Nachrichtenportal / dvojezični južnotirolski spletni novičarski portal), Bozen/Bolzano, I

Matthias Karmasin

Universitätsprofessor, Dekan der Fakultät für Sozialwissenschaften, Universität Klagenfurt / univerzitetni profesor, dekan Fakultete za družbene vede, Univerza v Celovcu, Klagenfurt/Celovec, A

Wolfgang Mayr

Journalist / novinar, Bozen/Bolzano, I

Mateja Rihter

Chefredakteurin / glavna urednica, Nedelja, Klagenfurt/Celovec, A

Olivera Stajić-Fidler

Chefin vom Dienst (Online), Ressortleitung News / odgovorna urednica (spletna stran), vodja resorja za novice, DER STANDARD, Wien/Dunaj, A

Beatrice Ungar

Chefredakteurin / glavna urednica, Hermannstädter Zeitung, Hermannstadt/Sibiu, RO

Marijan Velik

Leiter der Slowenischen Programme ORF Kärnten / vodja Slovenskih sporedov ORF na Koroškem, Klagenfurt/Celovec, A

Konstantin Vlasich

Chefredakteur / glavni urednik, Novi Glas (mehrsprachiges Magazin der Burgenlandkroaten / večjezična revija gradišćanskih Hrvatov), Wien/Dunaj, A

Mateja Železnikar

Journalistin, Redakteurin der Radiosendung Sotočja / novinarka, urednica radijske oddaje Sotočja, RTV Ljubljana, Laibach/Ljubljana, SLO

Datenschutzhinweis:

Bei der Veranstaltung werden Bild- und/oder Tonaufnahmen gemacht, die allenfalls auch Ihre Person betreffen. Mit der Teilnahme an der Veranstaltung nehmen Sie zur Kenntnis, dass entsprechende Aufnahmen zu Zwecken der Dokumentation veröffentlicht werden können.

Weitere Informationen zum Datenschutz finden Sie unter: <http://www.ktn.gov.at/voelksgruppen>

Kooperationspartner der Veranstaltungen / Partnerji, ki sodelujejo pri prireditvah:



Anmeldung für beide Veranstaltungen bis 8. November 2024 via E-Mail oder telefonisch erforderlich. Eintritt frei!

Veranstalter: Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 1 – Landesamtsdirektion, Bereich Volksgruppen, Menschenrechte und regionale Kooperationen / Volksgruppenbüro, Amnulfplatz 1, 9021 Klagenfurt am Wörthersee

Tel.: +43 (0)50 536 10152, E-Mail: abt1.volksgruppenbuero@ktn.gv.at

Za obe prireditvi je potrebna prijava do 8. novembra 2024 po e-pošti ali po telefonu. Vstop je prost!

Prireditelj: Urad koroške deželne vlade, Oddelek 1 – Direkcija urada deželne vlade, Področje Narodne skupnosti, človekove pravice in medregijsko sodelovanje / Pododdelek Biro za slovensko narodno skupnost, Amnulfplatz 1, 9021 Klagenfurt am Wörthersee/Celovec ob Vrbskem jezeru

tel.: +43 (0)50 536 10152, e-pošta: abt1.volksgruppenbuero@ktn.gv.at